

# Kidney *Chronicles*

RED DE CONTACTOS DE ENFERMEDADES RENALES EN ETAPA TERMINAL DE NUEVA INGLATERRA

2017 ISSUE 1

CONSEJOS ÚTILES  
PARA AYUDAR A QUE  
LOS PACIENTES CON  
ERET ABOGUEN POR  
SI MISMOS



Mejorando el Cuidado  
de la Salud para  
el Bienestar Común™

## “Cómo me afecta el Programa de Incentivo de Calidad de ESRD?”



**L**os Centros de Servicios de Medicaid y Medicare (CMS) establecieron el Programa de Incentivos de Calidad (QIP, por sus siglas en inglés) de ESRD para asegurar que los pacientes con ESRD reciban una atención médica y servicios de calidad en los centros de diálisis.

A través de este programa, su centro recibirá menos dinero por parte de CMS si su desempeño no cumple con los estándares establecidos. **Esta reducción en el pago NO le afecta a usted.**

Como parte del QIP, CMS le da a su centro un **Certificado de Puntuación de Desempeño** (PSC, por sus siglas en inglés). El PSC informa cómo el centro se desempeñó en el QIP y compara su desempeño con otras facilidades alrededor de la región. Cada centro debe colocar el certificado en un lugar visible para los pacientes. También puede encontrar esta información en el renglón de Comparación de Centros de Diálisis, disponible en la página web de Medicare:

<https://es.medicare.gov/dialysisfacilitycompare>.

La puntuación del QIP de su facilidad puede ser usada como uno de muchos recursos que pueden ayudarle a tomar una mejor decisión acerca de su cuidado y dónde quiere recibir sus tratamientos de diálisis.

### De qué manera lo puede ayudar la Red

- Aboga en su nombre.
- Responde a sus preguntas acerca del tratamiento, selección de modalidad u otros asuntos.
- Elabora y le proporciona a usted y a su familia materiales educativos, como por ejemplo, boletines informativos.
- Trabaja con profesionales en enfermedades renales para mejorar la atención que se le proporciona.
- Ayuda a mantenerlo informado y actualizado para respaldar su participación en la atención y opciones de tratamiento.
- Evalúa y resuelve quejas relacionadas al cuidado de salud.

## Más acerca del Certificado de Puntuación de Desempeño 2017 del centro

Busque el Certificado de Puntuación de Desempeño (PSC) en la sala de espera de su centro de diálisis. Al final de cada año se debe colocar un certificado nuevo. El PSC del 2017 de su centro debe estar disponible. La información incluida en el PSC siempre tiene dos años de retraso. Este atraso se debe a que toma un año recolectar toda la información, para que luego sea revisada y publicada al final del segundo año. Esto significa que las puntuaciones para el año 2017 del PSC muestran la información del desempeño de su centro para el año calendario 2015.

El PSC refleja cuán bien su centro se ha desempeñado a base de unas guías que escoge CMS. Las guías también se conocen como "medidas de calidad". Estas proveen el Total de la Puntuación de Desempeño del centro, la información de lo que se incluye en la puntuación y la comparación de la puntuación del centro con las calificaciones nacionales. Es como un informe de notas para su centro de diálisis.

Si usted tiene preguntas, consulte con el personal de su centro acerca de las puntuaciones de QIP de ESRD, incluyendo la Puntuación de Desempeño Total.



## ¡Su opinión es importante! La encuesta de ICH-CAHPS de las experiencias de los pacientes

Dos veces al año, una compañía contratada por CMS se comunica con los pacientes en su centro de diálisis para preguntarle de sus experiencias con la diálisis. Puede que usted reciba una llamada a su casa, una carta dejándole saber que usted recibirá una llamada o una carta con un cuestionario para que complete y lo envíe por correo. El nombre de la encuesta es Evaluación de los Consumidores sobre los Proveedores y Sistemas de Salud de Hemodiálisis en el Centro (ICH-CAHPS, por sus siglas en inglés). Esta encuesta consiste en 62 preguntas enfocadas en si y cómo los centros de diálisis están cumpliendo con las necesidades de sus pacientes. Todas las respuestas son anónimas, **nadie en su centro sabrá como respondió a cualquiera de las preguntas.** La compañía encuestadora recolecta las respuestas de todos los pacientes que participaron y provee una puntuación a base de las respuestas de los pacientes que reciben tratamientos en el centro.

Por ejemplo, la pregunta #18 busca saber si "¿En los últimos tres meses, alguien del personal en el centro de diálisis le ha preguntado cómo su enfermedad renal le ha afectado otras áreas de su vida?". Si usted y otros pacientes responden "No", su centro tendrá una puntuación general baja a esa pregunta. Cuando los centros de diálisis reciben la puntuación general de la encuesta de ICH-CAHPS, nosotros esperamos que trabajen para mejorar las áreas en las que recibieron una baja puntuación por parte de sus pacientes.

Para más información, por favor comuníquese con la Red de ESRD o visite la página web <https://es.medicare.gov/dialysisfacilitycompare> y oprima en Comparación de Centros Diálisis para ver los resultados de la encuesta de ICH-CAHPS de SU centro.



### Para presentar una queja, comuníquese con

IPRO End-Stage Renal Disease Network of New England  
 1952 Whitney Avenue, 2nd Floor, Hamden, CT 06517  
 Línea directa para el paciente: (866) 286-3773  
 Correo electrónico: [info@nw1.esrd.net](mailto:info@nw1.esrd.net) • Web: [esrd.ipro.org](http://esrd.ipro.org)

Desarrollado por la Red de Paciente de ESRD de IPRO en New England bajo contrato con los Centros de Servicio de Medicare y Medicaid. Contrato número HHS-500-2016-00019C

**En caso de emergencia, si no puede contactar con su centro de diálisis, llámenos.**